

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

► **M18** NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 21 päivänä joulukuuta 1976,

luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen, hevoseläinten,
lampaiden, vuohien, tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnin

(79/542/ETY) ◀

(EYVL L 146, 14.6.1979, s. 15)

Muutettu:

	virallinen lehti		
	N:o	sivu	päivämäärä
► M1 Commission Decision 79/560/EEC of 4 May 1979 (*)	L 147	49	15.6.1979
► M2 Commission Decision 84/134/EEC of 2 March 1984 (*)	L 70	18	13.3.1984
► M3 Commission Decision 85/473/EEC of 2 October 1985 (*)	L 278	35	18.10.1985
► M4 Commission Decision 85/488/EEC of 17 October 1985 (*)	L 293	17	5.11.1985
► M5 Neuvoston päätös 85/575/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1985	L 372	28	31.12.1985
► M6 Commission Decision 86/425/EEC of 29 July 1986 (*)	L 243	34	28.8.1986
► M7 Commission Decision 89/8/EEC of 14 December 1988 (*)	L 7	27	10.1.1989
► M8 Commission Decision 90/390/EEC of 16 July 1990 (*)	L 193	36	25.7.1990
► M9 Commission Decision 90/485/EEC of 27 September 1990 (*)	L 267	46	29.9.1990
► M10 Komission päätös 91/361/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1991	L 195	43	18.7.1991
► M11 Komission päätös 92/14/ETY, tehty 17 päivänä joulukuuta 1991	L 8	12	14.1.1992
► M12 Komission päätös 92/160/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1992	L 71	27	18.3.1992
► M13 muutettu commission Decision 92/161/EEC of 9 March 1992 (*)	L 71	29	18.3.1992
► M14 Commission Decision 92/162/EEC of 9 March 1992 (*)	L 71	30	18.3.1992
► M15 Komission päätös 92/245/ETY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1982	L 124	42	9.5.1992
► M16 Commission decision 92/376/EEC of 2 July 1992 (*)	L 197	70	16.7.1992
► M17 Komission päätös 93/99/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1992	L 40	17	17.2.1993
► M18 Komission päätös 93/100/ETY, tehty 19 päivänä tammikuuta 1993	L 40	23	17.2.1993
► M19 Commission Decision 93/237/EEC of 6 April 1993 (*)	L 108	129	1.5.1993
► M20 Komission päätös 93/344/ETY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1993	L 138	11	9.6.1993

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B▼M18**NEUVOSTON PÄÄTÖS,****tehty 21 päivänä joulukuuta 1976,****luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen, hevoseläinten, lampaiden, vuohien, tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnin**

(79/542/ETY)

▼B

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 77/98/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

direktiivillä 72/462/ETY perustettu järjestelmä edellyttää luettelon laatimista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen sekä nautaeläimistä, sioista, lampaista ja vuohista sekä kotieläiminä pidettävistä karioeläimistä peräisin olevan tuoreen lihan tai yhden tai useamman näihin eläin- tai lihalajeihin kuuluvan eläimen tai tuoreen lihan tuonnin,

tehtäessä sekä eläinten että tuoreen lihan osalta päätöstä siitä, voidaanko maa tai maan osa ottaa mukaan luetteloon, on otettava huomioon erityisesti mainitun direktiivin 3 artiklan 2 kohdassa säädetty perusteet,

tämän päätöksen liitteessä olevassa luettelossa mainittuja ja jäsenvaltioille perinteisesti toimittavia maita voidaan pitää kyseiset perusteet täyttävänä,

tämä luettelo laaditaan kuitenkin siten, että siihen voidaan tehdä tarvittavia muutoksia ja täydennyksiä direktiivin 72/462/ETY 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen; lisätietojen perusteella voi osoittautua tarpeelliseksi rajoittaa tai laajentaa oikeutta tuoda tiettyyn luokkaan kuuluvia eläimiä ja tuoretta lihaa; lisäksi tietyissä tapauksissa voi olla tarpeen täsmentää sekä eläinten että tuoreen lihan osalta ne maiden osat, joista tuonti sallitaan, ja

kolmansien maiden luettelo on yksi direktiivissä 72/462/ETY säädetyn tuontiin kolmansista maista sovellettavan yhteisön järjestelmän perusosa, ja erityisesti hygieniää ja eläinten terveyttä koskevia muita toimenpiteitä on toteutettava kyseisen järjestelmän määrittelemiseksi; tämän vuoksi on tärkeää sallia kaikkien näiden toimenpiteiden yhteensovitettu käyttöönnotto,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jollei muuta johdu direktiivin 72/462/ETY 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehtävistä muutoksista ja täydennyksistä, erityisesti tiettyjen eläinten ja tuoreen lihan tuonnin sallimisen rajoittamiseksi tai laajentamiseksi tai sekä eläinten että tuoreen lihan osalta niiden maiden osien täsmentämiseksi, joista tuonti sallitaan, jäsenvaltioiden on sallittava eläinten ja tuoreen lihan tuonti mainitun luettelon mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta mainitun direk-

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28⁽²⁾ EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 81

▼B

tiivin ja erityisesti sen 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen toteutettavien toimenpiteiden soveltamista.

▼M10

2. Jäsenvaltioiden on tuotava liitteessä olevista kolmansista maista lähtöisin olevien kaikkien kotieläinlajien tiettyjä lihavalmisteita, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.

Jos tuoreen lihan tuontia tietyistä kolmansista maista tai niiden osista ei sallita 1 kohdan mukaisesti, jäsenvaltioiden on kuitenkin tuotava tästä lihasta valmistettuja valmisteita, jos niille on tehty liitteessä määrätty erityinen käsittely.

▼M20

3. Rajoittamatta päätöksen 92/160/ETY soveltamista:

- a) Jäsenvaltioiden on sallittava liitteen 1 osassa mainituista kolmansista maista tai niiden osista tulevien hevoseläinten tuonti yhteisöön, rekisteröityjen hevosten väliaikainen maahantuonti kyseisistä maista yhteisöön ja rekisteröityjen hevosten takaisintuonti kyseisistä maista sen jälkeen, kun hevoset on väliaikaisesti viety liitteen 1 osassa mainittuun kolmanteen maahan tai kolmannen maan osaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta päätöksen 92/160/ETY soveltamista.
- b) Jäsenvaltioiden on sallittava liitteen 2 osassa mainituista kolmansista maista tai niiden osista tulevien rekisteröityjen hevosten tuonti yhteisöön, rekisteröityjen hevosten väliaikainen maahantuonti kyseisistä maista yhteisöön ja rekisteröityjen hevosten takaisintuonti kyseisistä maista sen jälkeen, kun hevoset on väliaikaisesti viety liitteen 2 osassa mainittuun kolmanteen maahan tai kolmannen maan osaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta päätöksen 92/160/ETY soveltamista.

▼M11

c) Ennen direktiivin 90/426/ETY 13 artiklan 2 kohdan mukaisten erityisten määräysten antamista jäsenvaltiot eivät saa tuoda hevoseläimiä seuraavista maista:

▼M12

▼M11

— Etelä-Afrikka

▼M12

▼M11

— Marokko

▼M12

▼M11

sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen direktiivin 19 artiklan soveltamista

▼M18

4. Jäsenvaltiot saavat sallia elävien eläinten, erityisesti teurastettaviksi tarkoitettujen hevoseläinten, tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnin ainoastaan niistä kolmansista maista tai niiden osista, joiden nimi mainitaan liitteen 1 osassa, ja jäämiä koskeviin takeisiin liittyvien säännösten mukaisesti.

▼B*2 artikla*

Liitteessä oleva luettelo julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* samaan aikaan kuin 1 artiklassa tarkoitetut muutokset tai täydennykset.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän päätöksen noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahden vuoden kuluessa 2 artiklassa määrätystä julkaisemisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

▼B

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

ANNEX

PART I

LIVE ANIMALS, FRESH MEAT AND MEAT PRODUCTS

Country ISO code	Country	Fresh meat and meat products						Fresh meat			Live animals				Special Remarks				Country ISO Codes
		Domestic			Wild			C/H	E	B	S/G	P	E	Fresh meat	Meat products	Live animals	Residues		
		B	S/G	P	E	C/H	E												
AL	Albania	0	X	X	X	X	0	X	0	X	0	0	0			(7)	0	AL	
AR	Argentina	X	X	0	X	0	0	X	X	X	X	X	X		(3)		XR	AR	
AT	Austria	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	AT	
AU	Australia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	AU	
BG	Bulgaria	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(3)		XR	BG	
BR	Brazil	X	X	0	X	0	0	X	0	0	0	0	0	(1)(2)	(3)	(5)	XR(6)	BR	
BW	Botswana	X	X	0	X	X	X	X	0	0	0	0	0		(3)		XR	BW	
BY	Belarus	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(3)		0	BY	
BZ	Belize	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0		(3)		0	BZ	
CA	Bosnia-Herzegovina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(3)		0	CA	
CH	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR(9)(6)	CH	
CL	Switzerland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	CL	
CN	Chile	X	X	0	X	X	0	0	0	0	0	0	0	(1)	(3)		XR	CN	
CO	People's Republic of China	0	0	X	X	X	X	X	0	0	0	0	0	(1)	(3)		0	CO	
CR	Colombia	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	(2)	(3)		0	CR	
CS	Costa Rica	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	(2)	(3)		0	CS	
CU	Czechoslovakia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(3)		XR	CU	
CY	Cuba	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	(3)		0	0	CY	
DZ	Cyprus	X	X	X	X	X	X	X	0	0	0	0	0				0	DZ	
EE	Algeria	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				0	EE	
EE	Estonia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(3)		0	EE	

▼ M19

Country ISO code	Country	Fresh meat and meat products				Fresh meat		Live animals				Special Remarks				Country ISO Codes
		Domestic				Wild		B	S/G	P	E	Fresh meat	Meat products	Live animals	Residues	
		B	S/G	P	E	C/H	E									
ET	Ethiopia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	ET	
FI	Finland	X	X	X	X	X	X	X	X	0	X	X		XR	FI	
GL	Greenland	X	X	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(¹)	XR	GL	
GT	Guatemala	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	GT	
HK	Hong Kong	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	HK	
HN	Honduras	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	HN	
HR	Croatia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(¹)	XR (¹)	HR	
HU	Hungary	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		XR	HU	
IL	Israel	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	IL	
IN	India	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	IN	
IS	Iceland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		XR	IS	
KE	Kenya	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	KE	
LI	Lithuania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(¹)	(⁶)	LI	
LV	Latvia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(¹)	0	LV	
MA	Morocco	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	MA	
MG	Madagascar	X	X	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	XR	MG	
MT	Malta	X	0	X	X	0	X	X	X	X	X	X	(³)	XR	MT	
MU	Mauritius	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	MU	
MX	Mexico	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	XR	MX	
NA	Namibia	X	X	0	X	X	X	X	X	X	X	X	(¹)	XR	NA	
NI	Nicaragua	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	NI	
NO	Norway	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		XR	NO	
NZ	New Zealand	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		XR	NZ	
PA	Panama	X	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	0	PA	
PL	Poland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(¹)	XR	PL	
PY	Paraguay	X	X	0	X	0	0	0	0	0	0	0	(³)	XR	PY	

▼ M19

Country ISO code	Country	Fresh meat and meat products						Fresh meat			Live animals				Special Remarks				Country ISO Codes
		Domestic			Wild			C/H	E	B	S/G	P	E	Fresh meat	Meat products	Live animals	Residues		
		B	S/G	P	E														
RO	Romania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(2)	(3)	(3)	(3)	XR	RO
RU	Russia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)(2)	(2)	(2)	(2)	d	RU	
SE	Sweden	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR	SE	
SG	Singapore	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					O	SG	
SI	Slovenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)		(2)	(2)	XR (1)	SI	
SV	El Salvador	X	X	O	X	X	X	X	X	O	O	O					O	SV	
SZ	Swaziland	X	O	O	O	X	X	O	O	O	O	O	(1)(2)		(2)	(2)	XR	SZ	
TH	Thailand	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					O	TH	
TN	Tunisia	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3)(4)	(4)	(4)	O	TN	
TR	Turkey	O	O	O	X	O	X	O	O	O	O	O					O	TR	
UA	Ukraine	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X					(6)	UA	
US	United States of America	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR (6)	US	
UY	Uruguay	X	X	O	X	X	X	O	O	O	O	X			(2)	(2)	XR	UY	
YU	Yugoslav Republics	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)		(2)	(2)	XR	YU	
ZA	South Africa	X	X	X	X	X	X	X	X	O	O	X	(1)(2)		(2)	(2)	XR	ZA	
ZW	Zimbabwe	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			(2)	(2)	XR	ZW	

Special remarks

- (1) Excluding meat of wild swine.
(2) Excluding bone-in meat and offal of wild clovenhoofed animals.
(3) Notwithstanding any restrictions indicated in the above list, meat products which have undergone a heat treatment in a hermetically sealed container to a F. value of 3 or more are authorized.
(4) Notwithstanding any restrictions indicated in the above list, meat products which have undergone a heat treatment so that a centre temperature of at least 80 °C has been achieved are authorized.
(5) Member States shall only import equidae in accordance with Commission Decision 92/160/EEC establishing the regionalization.
(6) Until specific provisions under Article 13 (2) of Directive 90/426/EEC have been adopted, Member States shall not import equidae coming from this country.
(7) Member States may import live sheep for immediate slaughter from this country direct to their territory until 1 July 1993.

B = Bovines (including buffalo)
S/G = Sheep/Goat
P = Pig
C/H = Clovenhoofed
E = Equidae
X = Authorized in principle
O = Not authorized

▼ **M19***Additional notes*

XR The plan concerning the residues in live animals and fresh meat for substances having a thyrostatic, oestrogenic, androgenic or gestogenic action and for substances other than those having a hormonal action has been approved by the Commission.

Equidae other than equidae for slaughter shall be imported without the third country concerned being obliged to present a plan.

(^a) As regards imports of meat of bovine animals intended for human consumption these are restricted to meat obtained from cows which have been used only for dairy production.

(^b) Imports of live bovine animals are restricted to animals intended for reproduction and to veal calves of less than 15 days of age intended for fattening.

(^c) As regards imports of meat of bovine animals intended for human consumption these are restricted to:

(i) either meat obtained from cows which have only been used for dairy production,

(ii) or meat:

— complying with the conditions agreed between the United States of America and the European Economic Community;

and

— which has been obtained from fresh meat establishments supplied with animals from holdings approved by the Commission. The names of such establishments are subject to specific communication from the Commission to the Member States.

(^d) As regards imports of live horses for slaughter sufficient guarantees have been received to allow importations.

(^e) Fresh meat and meat products must be unloaded onto the territory of the Community by 31 July 1993 at the latest.

(^f) Provisionally approved plan until 30 June 1993.

▼ **M19**

PART 2

SPECIAL COLUMN FOR REGISTERED HORSES

Country ISO Codes	Country	Registered horses	Special remarks
AE	United Arab Emirates	x	
BB	Barbados	x	
BH	Bahrain	x	
BM	Bermuda	x	
BO	Bolivia	x	
CO	Colombia	x	(¹)
CR	Costa Rica	x	(¹)
CU	Cuba	x	
EC	Ecuador	x	(¹)
EG	Egypt	x	(¹)
HK	Hong Kong	x	
JM	Jamaica	x	
JO	Jordan	x	
JP	Japan	x	
KW	Kuwait	x	
LY	Libya	x	
OM	Oman	x	
PE	Peru	x	(¹)
▼ M20	QA	Qatar	x
▼ M19	TR	Turkey	x
	VE	Venezuela	x

x = Authorized in principle.

(¹) Member States shall only import equidae in accordance with Commission Decision 92/160/EEC establishing the regionalization.